

ORDINES MILITARES  
COLLOQUIA TORUNENSIA HISTORICA  
Yearbook for the Study of the Military Orders

vol. XVI (2011)

DIE RITTERORDEN IN UMBRUCHS-  
UND KRISENZEITEN

The Military Orders in Times  
of Change and Crisis



Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Mikołaja Kopernika  
Towarzystwo Naukowe w Toruniu  
Toruń 2011

EDITORIAL BOARD

Roman Czaja, Editor in Chief, Nicolaus Copernicus University Toruń  
Jürgen Sarnowsky, Editor in Chief, University of Hamburg

Jochen Burgtorf, California State University  
Sylvain Gouguenheim, École Normale Supérieure Lettres et Sciences Humaines de Lyon  
Hubert Houben, Università del Salento Lecce  
Krzysztof Kwiatkowski, Assistant Editor, Nicolaus Copernicus University Toruń  
Alan V. Murray, University of Leeds

REVIEWERS:

Wiesław Długokęcki, University of Gdańsk  
Marian Dygo, University of Warsaw  
Sławomir Józwiak, Nicolaus Copernicus University Toruń

ADDRESS OF EDITORIAL OFFICE:

Instytut Historii i Archiwistyki UMK, ul. Gagarina 9  
87-100 Toruń  
e-mail: rc@umk.pl  
juergen.sarnowsky@uni-hamburg.de

Subscriptions orders should be addressed to:  
books@umk.pl

Wydanie publikacji dofinansowany przez  
Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego

Printed in Poland

© Copyright by Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Mikołaja Kopernika  
© Copyright by Towarzystwo Naukowe w Toruniu  
Toruń 2011

ISSN 0867-2008

NICOLAUS COPERNICUS UNIVERSITY PRESS

EDITORIAL OFFICE: ul. Gagarina 5, 87-100 Toruń  
tel. (0) 56 611 42 95, fax (0) 56 611 47 05  
e-mail: wydawnictwo@umk.pl  
DISTRIBUTION: ul. Reja 25, 87-100 Toruń  
tel./fax (0) 56 611 42 38  
e-mail: books@umk.pl  
www.wydawnictwoumk.pl

First edition

Print: Nicolaus Copernicus University Press  
ul. Gagarina 5, 87-100 Toruń

## CONTENTS

### I. STUDIES AND ARTICLES

<i>Alan Forey</i> (Kirtlington) A Hospitaller <i>Consilium</i> (1274) and the Explanations Advanced by Military Orders for Problems Confronting them in the Holy Land in the Later Thirteenth Century .....	7
<i>Shlomo Lotan</i> (Jerusalem) Empowering and Struggling in an Era of Uncertainty and Crisis – The Teutonic Military Order in the Latin East, 1250–1291 .....	19
<i>Sylvain Gouguenheim</i> (ENS Lyon) Die Vorschläge zum Zusammenschluss der Ritterorden am Ende des 13. und Anfang des 14. Jahrhunderts Eine Konsequenz der Kritike oder eine Chance? .....	29
<i>Klaus Militzer</i> (Köln) Die Übersiedlung Siegfrieds von Feuchtwangen in die Marienburg .....	47
<i>Jochen Burgtorf</i> (Fullerton) Die Templer auf Ruad (1300–1302) .....	63
<i>Magdalena Satora</i> (Toruń) The Role of Cardinals in the Templars' Affair (1307–1308) .....	93
<i>Marek Smoliński</i> (Gdańsk) Die Johanniter und die Eroberung Pommerellens durch den Deutschen Orden .....	105
<i>Jürgen Sarnowsky</i> (Hamburg) Herausforderung und Schwäche: die Johanniter und die Anfänge der äußeren Bedrohung von Rhodos, 1428–1464 .....	125
<i>Stefan Kwiatkowski</i> (Szczecin) Verlorene Schlachten und Gefallene in der geistigen Tradition des Deut- schen Ordens .....	141

<i>Roman Czaja</i> (Toruń)	
Die Krise der Landesherrschaft. Der Deutsche Orden und die Gesellschaft seines Staates in Preußen in der ersten Hälfte des 15. Jahrhunderts .....	159
<i>Johannes A. Mol</i> (Leeuwarden / Leiden)	
Crisis in Prussia, crisis in the bailiwicks? The case of Utrecht 1440–1470 .....	173
<i>Karl Borchardt</i> (München)	
Zucker und Mohren: Zur Krise der Johanniter auf Zypern im 15. Jahrhundert .....	191
<i>Grischa Vercamer</i> (Warschau)	
Ein Hochmeister wird zum Herzog: Reaktionen und Schicksal der letzten Ordensbrüdern in Preußen um das Jahr 1525 .....	213
<i>Udo Arnold</i> (Bonn)	
Hochmeisterverlust, Bauernunruhen und Reformation -Krisenbewältigung unter den Deutschmeistern Dietrich von Cleen und Walter von Cronberg .....	241
<i>Matthias Asche, Magnus von Hirschheydt und Mathis Mager</i> (Tübingen)	
Legitimationsdefizite, Bedrohungspotenziale und Bewältigungsstrategien der europäischen Ritterorden in der Krisenzeit der 1520er Jahre – Fallbeispiele und allgemeine Reflexionen .....	259
<i>Juhan Kreem</i> (Tallinn)	
Der Deutsche Orden in Livland unter Hermann von Brüggenei: Bemerkungen zu Regierungspraxis und Religionspolitik .....	303
II. MISCELLANEOUS AND OTHER MATERIALS	
<i>Jochen Burgtorf</i> (Fullerton))	
Die erste urkundliche Erwähnung eines Großpräzeptors der Templer im Heiligen Land: Edition von Paris, Bibl. nat. de France, nouv. acquis. lat. 21, fol. 5 und 25 bis .....	319
III. BOOK NOTICES .....	323

keit Luthers von Braunschweig in Zusammenhang stehen". Im ersten „Hauptstrang“ der Arbeit wird der allgemeine Wandel der Stellung des Hochmeisters in den Mittelpunkt gestellt. Hervorzuheben ist hier insbesondere das Kapitel zu Hochmeister Werner von Orseln, das auch als eigenständige Studie ihren Wert hätte. Im zweiten „Hauptstrang“ wird Luthers Herkunft und sein Wirken im Deutschen Orden behandelt. Aus der Vielzahl der hier ausgeführten Themen sei nur eine Auswahl angezeigt: Der Vf. führt die Erweiterung des Trappiertitels durch den *summus*-Zusatz auf Luther zurück und sieht auch bei der Besiedlung der Wildnis im Lande Sassen dessen persönlichen Einfluss wirken. Diskussionsanregend ist die Darlegung von Spuren einer welfisch-braunschweigischen Formulierungstradition in preußischen Deutschordensurkunden und eines von Luther ausgehenden Einflusses auf Form und Formulierungen v. a. des Christburger Urkundenwesens anhand der detaillierten Untersuchung der Verwendung des Possessivpronomens in der Ortsangabe der Datumszeile der Urkunden. Hinsichtlich der umstrittenen Autorenschaft der Makabäer-Dichtung spricht sich der Vf. für Luther als Autor aus.

Als Quellengrundlage werden vorwiegend edierte Quellen in großer Breite herangezogen. Von den archivalischen Quellen betont der Vf. die Bedeutung der Krakauer Handschrift Ms. 63, dem dritten Band einer in Luthers Auftrag angefertigten Bibel.

Des Weiteren ist noch die gediegene Ausstattung des Bandes zu betonen, der elf meist farbige Abbildungen, drei Verwandtschaftstabellen und eine Aufstellung von Luthers Aufenthaltsorten als Hochmeister (jedoch nur anhand urkundlicher Belege) enthält.

Insgesamt betrifft der größte Kritikpunkt an der Studie ihren Titel, der einerseits zu viel, andererseits – und das ist viel gravierender – zu wenig verspricht, da zentrale Aspekte verdeckt werden. Die große Stärke dieses anregenden Buches ist die genaue Analyse von Formulierungen und sprachlicher Details, über die der Vf. sogar einen Zugang zur Persönlichkeit Luthers zu schaffen bemüht ist. Es wäre zu wünschen, dass weitere Studien diesem Beispiel folgen und nicht nur die Politik des Ordens analysieren, sondern auch dem persönlichen Einfluss der Hochmeister nachspüren.

*Sebastian Kubon (Hamburg)*

**Robert Heś, *Joannici na Śląsku w średniowieczu* [*Knights of St. John in Silesia in the Middle Ages*], Avalon, Kraków 2007, 555 pp., ISBN 978-83-60448-21-2**

For some time now there has been a new interest in the research on the Knights of St. John in Poland. The work of Robert Heś is part of the new trend. The author's ambitious task is to discuss various aspects of the activity of the Knights of

St. John in Silesia in the Middle Ages, which he managed to do in eleven chapters of his work. Unlike many other works of this kind, Robert Heś decided to use not only printed sources, but also the sources from the Silesian and (in particular) Czech archives. This allows us to get to know the history of the Order in Silesia not only in the 12<sup>th</sup> and 13<sup>th</sup> centuries (for this period we have critical editions of documents), but also in the 14<sup>th</sup>, 15<sup>th</sup> and even the beginning of the 15<sup>th</sup> centuries. Undoubtedly, it is one of the most important virtues of the work. The skillful organization of discussed subjects is another valuable feature of the work as it presents various aspects of the history of the Order in Silesia (e.g. the location of the Silesian commandries in the Order's structure in the Middle Ages, the remuneration of individual monasteries, the pastoral, hospital, educational and cultural activities of the Knights of St. John). The author attempts to show the place of the Knights Hospitaller in Silesian society, which is not an easy task.

Like every academic work, the one of Robert Heś also includes controversial elements, which only increases its value, such as conclusions concerning mutual relations between individual centres of the Order in Silesia at the beginning of their existence. Possibly, the value of the work would be increased if we selected one fragment devoted to the 14<sup>th</sup> century relations of the heads of the Order in the Czech province (the Knights from Silesia belonged to this group) with Luxembourgiens. Particularly interesting seem to be deliberations concerning the priors' offices held by Michael of Tyniec (1325–1337), Havel of Lemberk (1337–1366), John of Zvířetic (1366–1372) and the Silesian duke, Siemowit of Cieszyn (1372–1390). The research done by Czech historians (e.g. Ivan Hlaváček and Jiří Mitáček) indicate that the Knights Hospitaller enjoyed considerable influence in the courts of John I of Luxembourg and Charles IV. The question that arises is how the Czech monarchs affected the situation of the Silesian monasteries if at least two of the above-mentioned priors of the Order came from this area.

*Marek Smoliński (Gdańsk)*

Sławomir Józwiak, Krzysztof Kwiatkowski, Adam Szweda & Sobiesław Szybkowski, *Wojna Polski i Litwy z zakonem krzyżackim w latach 1409–1411* [*The war between the Teutonic Order and Poland-Lithuania in the years 1409–1411*], Muzeum Zamkowe w Malborku, Malbork 2009, 820 pp., 1 map, 1 CD, ISBN 978-83-60518-33-5.

The book was inspired by the 600<sup>th</sup> anniversary of the Battle of Grunwald (German: *Tannenberg*) but it does not have a jubilee character. It is the first study of